



Krankenpflege 12 soins de fin de vie

- Discuter des souhaits du patient concernant les soins en fin de vie
- Présenter ses condoléances et apporter un soutien moral
- Respectez les différences culturelles et religieuses
- Vocabulaire : soins palliatifs, hospice, mort et religion, émotions, empathie, formule de condoléances

La douleur	<i>(Der Schmerz)</i>	La permission de dire au revoir	<i>(Die Erlaubnis, sich zu verabschieden)</i>
Le deuil	<i>(Die Trauer)</i>	Acceptation de la perte	<i>(Die Akzeptanz des Verlusts)</i>
Le testament de fin de vie	<i>(Das Testament für das Lebensende)</i>	Accompagner jusqu'à la fin	<i>(Bis zum Ende begleiten)</i>
Les directives anticipées	<i>(Die vorausverfügten Patientenverfügungen)</i>	Dire au revoir	<i>(Sich verabschieden)</i>
L'hospice	<i>(Das Hospiz)</i>	Exprimer ses condoléances	<i>(Sein Beileid aussprechen)</i>
La sédation	<i>(Die Sedierung)</i>	Offrir ses condoléances	<i>(Sein Beileid anbieten)</i>
La cérémonie funéraire	<i>(Die Trauerfeier)</i>	Faire preuve d'empathie	<i>(Einfühlsam sein)</i>
Le rituel religieux	<i>(Das religiöse Ritual)</i>	Respecter les croyances	<i>(Die Glaubensüberzeugungen respektieren)</i>
Le soignant en soins palliatifs	<i>(Die Pflegekraft in der Palliativversorgung)</i>	Rassurer le patient	<i>(Den Patienten beruhigen)</i>

1. Übungen

1. Ordne die Elemente mit verwandter Bedeutung zu.

- | | |
|----------------------------|------------------------------------|
| a. Offrir ses condoléances | 1. Montrer de la compréhension |
| b. Faire preuve d'empathie | 2. Calmer l'inquiétude du patient |
| c. Rassurer le patient | 3. Accepter la religion du patient |
| d. Respecter les croyances | 4. Exprimer ses condoléances |

a-4 b-1 c-2 d-3



2. Broschüre eines häuslichen Palliativpflegedienstes (QR: Audio)



Fülle die Lücken aus: accompagner, décès, guérir, fin, soins, confort, palliatifs, directive, perte, soulager

Les (1) _____ (2) _____ aident les personnes en (3) _____ de vie à rester à la maison, avec le plus de (4) _____ possible. Une infirmière visite le patient pour (5) _____ la douleur et parler avec lui et sa famille. Le but n'est pas de (6) _____, mais d' (7) _____ la personne jusqu'au (8) _____ avec respect.

Notre équipe travaille avec le médecin traitant. Nous respectons les croyances et les choix du patient. Il peut préparer une (9) _____ anticipée pour expliquer ses souhaits: traitements, sédation possible, présence de la famille. Après la (10) _____ d'un proche, nous proposons aussi un soutien pour le deuil et des informations sur la cérémonie funéraire.

Palliativpflege hilft Menschen am Lebensende, zu Hause zu bleiben und möglichst viel Komfort zu haben. Eine Krankenschwester besucht den Patienten, um Schmerzen zu lindern und mit ihm sowie seiner Familie zu sprechen. Das Ziel ist nicht zu heilen, sondern die Person bis zum Tod respektvoll zu begleiten.

Unser Team arbeitet mit dem behandelnden Arzt zusammen. Wir respektieren die Überzeugungen und Entscheidungen des Patienten. Er kann eine Patientenverfügung verfassen, um seine Wünsche zu erklären: Behandlungen, mögliche Sedierung, Anwesenheit von Familienmitgliedern. Nach dem Verlust eines Angehörigen bieten wir auch Unterstützung bei der Trauer und Informationen zur Trauerfeier an.

(1) soins, (2) palliatifs, (3) fin, (4) confort, (5) soulager, (6) guérir, (7) accompagner, (8) décès, (9) directive, (10) perte

1. Quel est le but principal des soins palliatifs dans ce texte ?

2. Qui travaille avec l'équipe de soins palliatifs pour aider le patient ?

3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

Wahr Falsch

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. La personne va à l'hospice pour soutenir une collègue dont le père est en fin de vie. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. La famille refuse de discuter des directives anticipées pour le patient. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. La famille prévoit un rituel religieux pour respecter les croyances du patient. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Wählen Sie die richtige Lösung

1. Nous _____ toujours les directives anticipées (Wir respektieren stets die vorausverfügten Patientenverfügungen.)
que le patient a écrites.
a. respectons b. respectent c. respecte d. respecter
2. Dans ce service de soins palliatifs, les médecins (Auf dieser Palliativstation begleiten die Ärztinnen und Ärzte die Patienten bis zum Lebensende.)
_____ les patients jusqu'à la fin de vie.
a. accompagnaient b. accompagne c. accompagner
d. accompagnent
3. Hier, l'infirmière _____ la famille pendant la (Gestern hat die Krankenschwester die Angehörigen während der Trauerfeier unterstützt.)
cérémonie funéraire.
a. soutenu b. a soutenu c. a soutenue d. a soutenu

1. respectons 2. accompagnent 3. a soutenu

5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)



Discuter des volontés de fin de vie de maman

- Frère:** Tu sais, le médecin parle maintenant de période terminale pour maman.
(Weißt du, der Arzt spricht jetzt von der Sterbephase bei Mama.)
- Sœur:** Oui, je veux surtout qu'on pense à son confort et à la douleur, pas seulement aux traitements.
(Ja, mir ist vor allem wichtig, dass wir an ihr Wohlbefinden und an die Schmerzen denken, nicht nur an die Behandlungen.)
- Frère:** On peut demander plus de soins palliatifs et une vraie prise en charge pour l'accompagnement.
(Wir können stärkere palliative Versorgung verlangen und eine richtige Betreuung zur Begleitung.)
- Sœur:** D'accord, et on doit aussi respecter sa volonté anticipée, elle ne veut pas de réanimation.
(Einverstanden. Wir müssen auch ihren vorausverfügten Willen respektieren — sie möchte keine Wiederbelebung.)

1. Dans cette situation, qu'est ce que toi, tu voudrais dire au médecin pour un proche en période terminale ?

6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)

Je voudrais vous rassurer en disant que... / Je vous présente mes condoléances pour... / Il est important de respecter...



1. Dans votre pays ou votre famille, comment les proches disent-ils au revoir à une personne en fin de vie ?

2. Vous êtes infirmier/infirmière : que dites-vous pour rassurer un patient qui a peur de mourir ?
Donnez une phrase courte.

3. Un collègue vous annonce que sa mère est décédée. Que lui dites pour offrir vos condoléances ?

4. Qu'est-ce qui, selon vous, doit être respecté dans les croyances ou les rituels d'une personne en fin de vie ? Donnez un exemple.

7. Schreiben: Email (QR: KI+)

Objet : Informations sur les souhaits de votre père

Bonjour Monsieur Martin,

Je suis Claire Dubois, infirmière aux **soins palliatifs**. Votre père parle peu, mais il m'a dit qu'il veut surtout du **confort** et moins de **douleur**. Il ne souhaite pas aller en **réanimation**.

Pouvez-vous me dire :

- s'il a une **directive anticipée** ?
- s'il veut une présence religieuse (prêtre, imam, autre) ?

Je veux bien sûr **respecter ses croyances** et vos souhaits de famille.

Cordialement,
Claire Dubois



Schreibe eine passende Antwort: *Merci pour votre message et pour les soins à mon père. / Je peux vous confirmer que... / Nous aimerions aussi savoir si...*
